

Najy Benhassine
Division Director
Central Asia

October 3, 2025

Participants of Ashgabat information session

Dear colleagues,

Thank you for your letter dated June 10, 2025, and for sharing your views and recommendations concerning the Rogun Hydropower Project (HPP). We appreciate your engagement and the opportunity to continue this dialogue.

Please find enclosed a response matrix addressing the key issues you raised, including analysis of project alternatives, dam safety considerations, environmental flow, biodiversity, and water-sharing concerns. We would also like to note that the Government of Tajikistan has advanced the preparation of key environmental and social instruments, including the Environmental and Social Impact Assessment (that includes the Cumulative Impact Assessment), the Resettlement and Livelihood Restoration Framework (RLRF), the second phase of the Resettlement Action Plan (RAP2), and the Livelihood Restoration Plan (LRP). These studies have been finalized and are publicly available for review on the [website](#) of the Project Management Group (PMG).

We also encourage you to consult the World Bank's Rogun HPP [webpage](#) for further information, including a set of Frequently Asked Questions (FAQs), which are available in multiple languages, including Turkmen.

We value your interest in the project and look forward to further engagement as the updated documents are finalized and disclosed.

Sincerely,



Najy Benhassine
Division Director
Central Asia

Cc:

Mr. Berkeli Atayev, Director of the Public Association "Tebigi Kuvvat"
Mr. Merdan Arazmedov, NGO "Nature Protection Society of Turkmenistan"
Mr. Andrey Aranbayev, independent expert, citizen of Turkmenistan
Ms. Maral Annanurova, Director of the Public Association "Obadesgahyzmat"
Ms. Yulia Ishchenko, analytical agency "Ynanch Vepa"
Ms. Aysoltan Eyberdyeva, NGO "Yashyl Shohle"
Ms. Nabat Vepayeva, NGO "Yash Tebigatcy"
Ms. Aynabat Atayeva, NGO "Eko Durmush"
Ms. Mubarak Kurbanova, NGO "Tyaze Zaman"
Mr. Valery Kotvin, NGO "Alpkub "Agama"
Mr. Serdar Agayev, NGO "Mashgala"

#	Comment/question	Response
1	1. To identify and prevent damage, it is crucial that the ESIA and all other instruments are expanded to thoroughly assess the downstream impact all the way to the Amu Darya delta, including its confluence with the Aral Sea and its rural periphery with oases vulnerable to droughts, in terms of predicting the flow regime at each downstream section of the river, as well as its dependent components: freshwater biodiversity, ecosystem processes (services) of the river, local communities and their socio-economic activities related to the river (e.g., irrigation). The ESIA should consider all possible scenarios for water resource regulation of the Rogun HPP and the cascade of impacts on the downstream territory in the Amu Darya basin.	The ESIA has since been updated and disclosed by the Government. Please see the website of the Project Management Group.
2	2. International financial institutions should support a thorough analysis of alternative options for completing the project, based on the most modern, scientifically, environmentally, socially, and economically sound data. First of all, options for completing the Rogun project should be considered that would reduce the dam's height and use the saved resources to diversify the Tajik energy system, which is overly dependent on hydropower. The main motivation for continuing the construction of the Rogun HPP is to reduce the carbon footprint and improve Tajikistan's economy, but when the water supply of the downstream countries of the Amu Darya river, whose water availability is already very low, directly depends on the construction of such a huge hydraulic structure, it is more humane to seek alternative renewable energy sources in Central Asia, and thereby guarantee stable production of affordable electricity based on the principles of climate justice. The analysis of alternatives should also include a comparison of different operating regimes of the Rogun HPP to be able to	A series of comprehensive analyses of alternatives for the Rogun HPP has been conducted, including a thorough assessment of different dam heights and other renewable technology options under the Techno-Economic Assessment Study (TEAS) financed by the World Bank (2011–2014), the 2021 Financing Options Study, and during project appraisal. The analyses studied and accounted for riparian concerns. In 2017, the Government of Tajikistan proceeded to start construction of the dam, opting for the design currently under implementation, based on a comprehensive evaluation of economic, technical, environmental, and social factors, focusing on maximizing overall benefits while implementing measures to mitigate resettlement and other impacts. The details are available on the World Bank's website. The World Bank is acutely aware of the water and energy challenges in Central Asia and is providing continued support to mitigate their impacts. The TEAS findings indicate that Rogun HPP will have little or no effect on water flows to the Aral Sea, and robust monitoring and legal measures are in place to ensure that risks are minimized and manageable. Regarding the size of the dam, it is important to understand that during

	assess the full range of negative consequences and benefits it can bring to the downstream population and ecosystems of the Aral Sea basin.	the operations phase, Rogun will not consume any water from the Amu Darya, as its sole purpose is hydropower. Thus, the availability of resources for downstream countries will not be affected by the Rogun HPP during its operational life. Tajikistan has committed to remain at all times within its national water allocation as agreed annually in Interstate Commission for Water Coordination of Central Asia (ICWC) meetings with the other member states. The key consideration regarding operating regimes of the Rogun HPP and the commitment of the Government of Tajikistan, is as follows: the combined operation of Rogun and Nurek will not shift any additional summer flows to winter flows than the 4.2 bcm/y that have been historically shifted by Nurek reservoir. Thus, given Tajikistan's commitment to this rule, it is not expected that during the operational phase downstream countries will see any material changes in the incoming flows of the Vakhsh River basin below the reservoir cascade, as compared to the historical period of Nurek operations.
3	3. Among the many possible alternative scenarios for completing the Rogun HPP project, priority should be given to those that can guarantee that: a) the filling and operation of the Rogun HPP reservoir will not exacerbate the social, environmental, and economic consequences of the Aral crisis - the largest anthropogenic environmental disaster in Asia, b) the ESIA and resettlement policy will take into account the impact and needs of the population living downstream, and minimize the number of resettled and economically displaced persons as a result of the project, c) before a financing decision is made, fair and binding agreements will be developed between all riparian countries, guaranteeing that the	a) See response #2 above. b) The Rogun HPP Project aims to minimize displacement wherever possible. The Rogun HPP Project will result in the displacement of over 50,000 people around the dam site and the reservoir. The RLRF, along with the RAPs and LRPs, set out the entitlements and support to address the physical and economic displacement of the project-affected people. The well-being of affected communities is central to the project's design, and consultations—including those held without government representatives—have provided valuable insights into the resettlement and compensation process, which continue to guide implementation

	Rogun HPP and other new water infrastructure facilities will not worsen downstream flow conditions for natural ecosystems and local populations dependent on irrigation; d) an assessment of the impact of reduced inflow into the Amu Darya delta during the reservoir filling period and its consequences for flora and fauna will be carried out, and measures to prevent damage will be taken; e) continuous and thorough monitoring of the dam's condition and operating regime will be carried out with the participation of specialists from all interested parties, including Turkmenistan and Uzbekistan.	efforts. To date, the majority of project-affected people have been resettled to newly built communities or host communities in the Rogun area, with land provided for housing, agriculture and other productive uses. According to data by the Directorate of the Flooding Zone of Rogun Hydropower Plant (DFZ), no project-affected people have migrated to Turkmenistan or Uzbekistan. c-e) See #2 above. In addition, as part of the Rogun's Financing Agreement, and to ensure transparency in the operation of the cascade, the Ministry of Water and Energy Resources agreed to disclose to the public on its website and on a monthly basis average monthly data for each preceding month on: (a) inflow and outflow data of the Rogun HPP; (b) data on water level and discharge of the Rogun and Nurek Reservoirs; (c) water withdrawals from the Vakhsh River in Tajikistan measured at the monitoring stations/hydroposts within the jurisdiction of the BWO Amudarya Tajikistan Branch; and (d) flow data downstream measured at the hydrometeorological station located at the Tigrovaya Balka Nature Reserve.
4	4. It is necessary to take into account that the Rogun HPP dam is located in a seismically hazardous zone—the Ilyak-Vakhsh fault—as well as the presence of a salt layer approximately 100 meters thick. The construction of a dam 335 meters high would significantly affect the safety of the reservoir. There is a perception that Tajikistan is seeking to build the highest dam in the world, which may not be strictly necessary. Most negative impacts (population displacement, disruption of flow, economic difficulties) could be minimized by reducing the height of the dam and the volume of the reservoir. The possibility of emergencies should not be ruled out, as the construction of large-scale hydrotechnical structures in seismically risky zones with complex hydrological and geological conditions may	While it is not common practice to publish Dam Safety Panel of Experts (“DSPOE”) mission reports, which are dynamic and deliberative in nature, we have asked PMG to work with the DSPOE on publishing summaries of the presentations made by the DSPOE at the consultation events, which provide the key conclusions from the DSPOE activities. The height, reservoir volume, and installed hydropower generation capacity of the Rogun dam has been optimized considering all relevant elements through the TEAS and follow-up studies. The 2025 ESIA clarifies the approach followed for the preparation of Emergency Preparedness Plans (“EPPs”) for the Rogun HPP, which are being developed successively for each impoundment level planned during construction. Key points expected in the 2025 ESIA include:

	lead to failure. When building such massive hydraulic structures, all environmental and social impact risks must be carefully calculated. We propose: a) publishing all reports of the Dam Safety Panel, b) submitting a detailed assessment of dam breach and failure risks for discussion, c) submitting for discussion an emergency action plan for the entire basin, including compensation mechanisms for populations in downstream countries, d) including in the risk assessment potential threats of terrorist or military attacks on the Rogun HPP and the measures to prevent them.	• Going forward, EPP will be developed at least 12 months prior to each level of impoundment, and then activated. There will be successive construction stage EPPs until the full-fledged EPP for the whole cascade is prepared. Given that the Rogun HPP is located at the top of the Vakhsh River cascade, the Government is preparing an EPP for the whole cascade. Before being finalized, the EPPs will be thoroughly reviewed by the DSPOE, the Bank and other development partners. • Following this approach, the current construction stage EPP for the Rogun HPP (at reservoir water level elevation of 1,100 masl and a dam crest at 1,110 masl) shows that its dam break will not cause dam failure of Nurek and subsequent flooding of its downstream areas. • Where potential flooding risks are identified downstream of Nurek HPP, appropriate emergency action plans and mechanisms will be established in coordination with the national and local governments, including activation of warning systems. Potentially affected local communities will receive suitable communication materials, such as posters and brochures, that will describe emergency response procedures through dissemination campaigns so that they are familiar with potential hazards and required actions in emergencies well before occasions warranting such actions might arise. Due to security concerns, dam safety plans, including the EPPs, are not publicly disclosed.
5	5. It is necessary to conduct studies to determine the "Environmental Flow" for the Vakhsh River below the Nurek HPP and for the Amu Darya River itself, and to include in the recommendations environmental releases below the Nurek HPP, which will be maintained by the operating regime of the Rogun and Nurek HPPs. The regulation of environmental flow should be based on ecological and social requirements for maintaining "valuable components" of the downstream environment, and	The Biodiversity Management Plan ("BMP"), which is currently being updated by the government and will be disclosed for consultation when ready, will include environmental flow regimes designed to protect downstream ecosystems. As discussed above, the updated ESIA covers an expanded spatial scope, concluding that no additional (to Nurek HPP) negative effect of Rogun HPP on critical downstream river ecosystems is expected. The ecological baseline data, including eDNA analysis, did not show the presence of the shovelnose sturgeon. It was the cascade on the Amu Darya that changed

	should be developed with the participation of specialists and the public of downstream countries. The ESIA and Biodiversity Management Plan must also include targeted measures for the protection and restoration of globally threatened species (e.g., Amu Darya sturgeon) and crucial river ecosystems (e.g., floodplain tugai forests).	the migratory pattern of these fish, which led to their disappearance. No other endangered species were identified to be at risk of extinction. The BMP will provide management of impacts on non-critical habitats within the project area of influence, as defined in the 2023 ESIA.
6	6. Public participation from all riparian countries of the Aral Sea basin is necessary. Before project financing, consultations should be held with the population of the downstream areas in all riparian countries, especially in potentially affected areas, including appropriate presentation of results in national languages, minority languages, and Russian, as a common language for transboundary communication in the region. The Stakeholder Engagement Plan (SEP) lacks a specific schedule or clear procedures for consultations on key EIA documents that are listed in the EIA as subject to disclosure.	Consultations with the governments and CSOs of riparian countries on the impacts of the Rogun HPP have been going on since 2011, and E&S documents have been shared with participants. The CSOs have informed the Bank they have shared information on the meetings with stakeholders in local languages. Upon the Bank's re-engagement with the Rogun HPP, the Government of Tajikistan, with support from the Bank, initiated discussions with riparian state governments and CSOs (except for Afghanistan, as, at present, diplomatic relations have not been re-established between the countries). Information on these discussions has been posted on the Rogun PMG's website and is summarized in the SEP, which sets out the process of consultation. It should be noted that each riparian government is responsible for notifying its affected population about any downstream impacts of the Rogun HPP. The draft ESIA has been disclosed at PMG's website for consultation. Consultations are being arranged with riparian states, as well as with stakeholders in Tajikistan. PMG will provide information on the consultations on its website, including timelines for receiving comments. The Bank has offered support in facilitating meetings in riparian countries and providing materials in local languages, once they have been finalized and disclosed on PMG's website.

7	Consequently, before further steps towards project financing, we request that all relevant project documents be provided for consultation in Turkmenistan, including: a) a complete revised ESIA report (primarily Volume II with full technical data), including a special chapter with an in-depth assessment of the impact on riparian countries in the downstream river and a chapter on the analysis of alternative options revised based on modern data; b) an impact assessment in accordance with UNESCO requirements for tugai forest ecosystems, Amu Darya sturgeon of the "Tigrovaya Balka" World Heritage site in Tajikistan, and the candidate site of the Amudarya State Nature Reserve of Turkmenistan downstream from the Vakhsh cascade; c) an assessment of cumulative effects, including an analysis of the interaction between the impacts of the Rogun HPP and the Kosh-Tepa canal; d) a biodiversity management plan with a feasibility study for artificial floods/environmental flows downstream of the Vakhsh cascade; e) a revised "Resettlement Policy" and Resettlement Action Plan 2 (new sections concerning mitigation and compensation of impacts on the population of downstream countries); f) an emergency action plan for the Vakhsh cascade, including an assessment of potential impacts in case of dam breach or malfunction, as well as coordination and compensation mechanisms for the population of downstream countries; g) an environmental and social commitment plan that includes specific measures to prevent/mitigate potential impacts, including the development and maintenance of environmental flow downstream of	a. The Government of Tajikistan has disclosed Volumes 1-3 of ESIA in draft on PMG's website and is inviting stakeholders to share their comments. b. See point 5 above. c. The CIA is part of the ESIA and has been disclosed as a draft at PMG's website. However, it should be emphasized that Kosh-Tepa is NOT part of the Rogun HPP project and was, therefore, not assessed, other than considering its construction as one of the considered scenarios. d. BMP provides a no-net loss approach to the species affected by the project, namely the juniper woodland and the floodplain habitats. No impact is expected on biodiversity downstream of the Vakhsh cascade. e. The Resettlement and Livelihood Restoration Framework (RLRF) was disclosed in June 2025 and RAP 2 was disclosed in August 2025. LRP 2 will soon be disclosed too. f. Emergency Preparedness Plan for the Vakhsh cascade has been drafted for Tajikistan. The Government of Tajikistan is now engaging with riparian countries to discuss the development of EPPs in each country, based on the simulations prepared for the Vakhsh EPP in Tajikistan. g. The negotiated ESCP forms part of the Financing Agreement for the Rogun HPP Project. It is a legally binding document with specific actions and timeframes designed to address and mitigate the risks identified under the relevant ESSs. The ESCP is a robust framework that comprehensively addresses the E&S risks associated with the Project. The ESCP is aligned with the Bank's ESSs, particularly ESS1, which mandates a thorough assessment and management of E&S risks and impacts. Specifically, the ESCP outlines material measures and actions that the Government of Tajikistan is committed to implementing. It requires not only the preparation, disclosure and adoption of key E&S instruments, but also their application throughout project
---	--	--

	the Vakhsh hydropower cascade, in connection with possible changes in flow by the Rogun reservoir; h) an environmental and social management plan that includes a full range of measures to reduce environmental and social impacts and compensation for downstream countries.	implementation. The commitments include detailed institutional arrangements, staffing requirements, training programs, monitoring and reporting mechanisms, and grievance management procedures. These elements are designed to ensure that the Project is conducted in a manner that effectively mitigates potential impacts and complies with the ESSs. As an integral part of the Financing Agreement, the ESCP serves as a critical accountability tool. It is subject to regular monitoring and reporting by the Bank and the Rogun PMG, ensuring that all commitments are met. The plan is designed to be adaptive, allowing for revisions in response to project performance and unforeseen circumstances, thereby maintaining its relevance and effectiveness throughout the project duration. h. An updated ESMP is being finalized and will be disclosed for consultation once available.
8	There are no recommendations for achieving additional legal guarantees for the safe operation of the Rogun HPP for riparian countries. It is necessary to develop binding mechanisms that guarantee the safe and mutually beneficial use of the Rogun HPP in the context of all hydraulic structures of the transboundary basin, as well as to develop descriptions of actions and mechanisms for eliminating the consequences of damage from natural and anthropogenic accidents and mechanisms for their financing. Before financing the Rogun HPP, agreements must be concluded between the states of the region on the use and management of regional water resources, taking into account the creation of the Rogun HPP, climate change, and other water structures built and under construction in the region, with the participation of representatives of the Amu Darya basin states and international organizations. The agreement should	The Bank's Financing Agreement for the Rogun HPP Project includes a covenant to ensure that the operation of the plant during the reservoir impoundment is carried out in such a manner that: (a) the Government of Tajikistan complies at all times with the Regional Water Sharing Agreements, including observance of the Annual Allocation (meaning using no more than the agreed and otherwise unused Annual Allocation to Tajikistan), and with the interim Reservoir Management Rules for the Rogun Reservoir; and (b) the Government of Tajikistan does not cause appreciable harm to any downstream riparian countries. A similar covenant is included for the operational phase once the full supply level has been achieved. Furthermore, the Financing Agreement for the Rogun HPP Project includes a covenant requiring the development and adoption of interim Reservoir Management Rules for the Rogun Reservoir during the construction and impoundment stage, and the development of Reservoir Management Rules for the Main Reservoirs in the Vakhsh River Basin

include binding mechanisms, including effective sanctions for violators (see WB note from 2014 based on the results of the previous ESIA).	for adoption upon completion of construction and impoundment of the Rogun HPP, all in form and substance satisfactory to the Bank and in a manner that complies with the national legislation and the provisions of the Financing Agreement. Annual allocations for each country are defined twice a year at the ICWC of Central Asia, when the seasonal allocations and releases from the reservoirs are also defined and agreed by the riparian countries. In addition, and along the same lines, the Government of Tajikistan's agreement to not shift additional flows from summer to winter and to maintain the amount shifted during historical Nurek operations (4.2 bcm/y) is documented in the minutes of riparian consultations, as well as in statements in the 2014 and 2023 ESIA (and the reports of the TEAS and the ESPOE) to not alter the seasonal flow regime. Furthermore, the Government of Tajikistan has committed in the Financing Agreement to not cause appreciable harm to any of the downstream riparian countries. As the Government of Tajikistan must comply with regional water allocations at all times, the impounded quantity of water will be reduced during drought years to stay within the allocated national water share. Regarding the specific impacts of climate change and hydrology, the Bank's studies have evaluated the potential benefits and risks of the Rogun HPP comprehensively. Hydrology and climate change studies conducted under the TEAS indicated that annual water flow volumes in the Vakhsh River are expected to gradually increase through 2100 due to glacial melt and increased precipitation. Additionally, reservoir operation simulations done as part of the TEAS show that the Rogun HPP can operate without altering historical flow regimes downstream (also acknowledged in the reports from the DSPOE). On the basis of the TEAS and DSPOE reports, the Bank conducted a "no appreciable harm assessment" in March-April 2024, which concluded that filling the Rogun reservoir at an average of 1.2 km³/year (Tajikistan's historically unused water share) will only impact water availability in the upper Amu Darya Basin (after the confluence of the Vakhsh, Panj, and Kofarnihon
---	---

		Rivers) that is directly available to downstream countries by 2.2 percent (only during the impoundment period), causing no appreciable impact to these countries. An update to the hydrology and climate change study is ongoing and will be finalized this year. Its results to date do not indicate changes from previous findings. The DSPOE has advised that the study update is not expected to result in any material change to the Rogun HPP design or operations.
--	--	--

Наджи Бенхасин
Региональный директор Всемирного банка
по Центральной Азии

3 октября 2025 г.

Участникам информационной сессии в Ашхабаде

Уважаемые коллеги!

Благодарим вас за письмо от 10 июня 2025 года и за то, что вы поделились своим мнением и рекомендациями по проекту строительства Рогунской гидроэлектростанции (ГЭС). Мы ценим ваше участие и возможность продолжить этот диалог.

Прилагаем матрицу ответов на ключевые вопросы, которые вы подняли, включая анализ альтернативных вариантов проекта, соображения по безопасности плотины, экологический сток, биоразнообразие и вопросы распределения водных ресурсов. Мы также хотели бы отметить, что правительство Таджикистана продвинулось в подготовке ключевых экологических и социальных инструментов, включая Оценку воздействия на окружающую и социальную среду (в которую входит Оценка совокупного воздействия), Рамочную программу переселения и восстановления средств к существованию (РППВСС), вторую фазу Плана действий по переселению (ПДП2) и План восстановления средств к существованию (ПВСС). Эти исследования завершены и доступны для общественности на [веб-сайте](#) Группы реализации проектов (ГРП).

Мы также рекомендуем вам посетить [веб-сайт](#) Всемирного банка, посвященный Рогунской ГЭС, для получения дополнительной информации, в том числе перечня часто задаваемых вопросов (FAQ), доступного на нескольких языках, включая туркменский.

Мы ценим ваш интерес к проекту и надеемся на дальнейшее сотрудничество по мере завершения подготовки и обнародования обновленных документов.

С уважением,

Наджи Бенхасин
Региональный директор Всемирного банка
по Центральной Азии

Копии:

Беркели Атаев, директор Предприятия общественного объединения «Тебиги Кувват»
Мердан Аразмедов, ОО «Общество охраны природы Туркменистана»
Андрей Аранбаев, независимый эксперт, гражданин Туркменистана
Марал Аннанурова, директор Предприятия общественного объединения «Обадестахызмат»
Юлия Ищенко, аналитическое агентство «Ынанч Вепа»
Айсолтан Эбердыева, ОО «Яшыл шохле»
Набат Вепаева, ОО «Яш тебигатчы»
Айнабат Атаева, ОО «Эко дурмуш»
Мубарак Курбанова, ОО «Тязе Заман»
Валерий Котвин, ОО «Альпклуб «Агама»
Сердар Агаев, ОО «Машгала»

#	Комментарий/вопрос	Ответ
1	1. Для выявления и предотвращения ущерба крайне важно расширить охват ОВОСС и всех других инструментов, чтобы тщательно оценить воздействие на низовья вплоть до дельты Амударьи, включая ее слияние с Аральским морем и ее сельскую периферию с оазисами, уязвимыми для засух, с точки зрения прогнозирования режима стока на каждом участке низовья реки, а также зависимых от нее компонентов: пресноводного биоразнообразия, экосистемных процессов (услуг) реки, местных сообществ и их социально-экономической деятельности, связанной с рекой (например, орошение). ОВОСС должна учитывать все возможные сценарии регулирования водных ресурсов Рогунской ГЭС и каскад воздействий на территории низовья бассейна Амударьи.	За прошедшее время ОВОСС была обновлена и обнародована правительством. См. веб-сайт Группы управления проектом.
2	2. Международные финансовые организации должны поддержать тщательный анализ альтернативных вариантов завершения проекта на основе самых современных и обоснованных с научной, экологической, социальной и экономической точек зрения данных. Прежде всего, следует рассмотреть варианты реализации проекта строительства Рогунской ГЭС, предусматривающие уменьшение высоты плотины и использование сэкономленных ресурсов для диверсификации энергетической системы Таджикистана, которая чрезмерно зависит от гидроэнергетики. Основной мотивацией для продолжения строительства Рогунской ГЭС является сокращение углеродного следа и улучшение состояния экономики Таджикистана; вместе с тем, когда водоснабжение стран, расположенных ниже по течению реки Амударья, запасы воды в которой и без того очень	Был проведен ряд всесторонних анализов альтернативных вариантов строительства Рогунской ГЭС, включая тщательную оценку различных высот плотины и других вариантов использования возобновляемых источников энергии в рамках Технико-экономической оценки (ТЭО), финансируемой Всемирным банком (2011–2014 гг.), исследования вариантов финансирования 2021 г. и в ходе оценки проекта. В ходе выполненных работ были изучены и учтены опасения прибрежных стран. В 2017 году правительство Таджикистана приступило к строительству плотины, выбрав проект, который в настоящее время находится в стадии реализации, на основе комплексной оценки экономических, технических, экологических и социальных факторов, уделяя особое внимание максимальному увеличению общей выгоды при одновременном осуществлении мер по смягчению последствий переселения и других воздействий. Подробная информация доступна на веб-сайте Всемирного банка.

ограничены, напрямую зависит от строительства такого огромного гидротехнического сооружения, более гуманным решением будет поиск альтернативных возобновляемых источников энергии в Центральной Азии, что позволит гарантировать стабильное производство доступной электроэнергии на основе принципов климатической справедливости. Анализ альтернативных вариантов должен также включать сравнение различных режимов эксплуатации Рогунской ГЭС, чтобы можно было оценить весь спектр негативных последствий и выгод, которые она может принести населению, проживающему в низовьях Амударьи, и экосистемам бассейна Аральского моря.	Всемирный банк хорошо осведомлен о проблемах в области водоснабжения и энергетики в Центральной Азии и оказывает постоянную поддержку в целях смягчения их последствий. Результаты исследований показывают, что Рогунская ГЭС не окажет существенного влияния на сток воды в Аральское море, а для минимизации и контроля рисков предусмотрены надежные меры мониторинга и правовые меры. Что касается размера плотины, важно понимать, что на этапе эксплуатации Рогунская ГЭС не будет потреблять воду из Амударьи, поскольку ее единственной целью является производство гидроэлектроэнергии. Таким образом, функционирование Рогунской ГЭС не отразится на наличии ресурсов для стран в низовье реки в течение всего срока эксплуатации. Таджикистан обязался всегда соблюдать национальные лимиты водопользования, которые ежегодно согласовываются на заседаниях Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии (МКВК ЦА) с другими государствами-членами. Ключевым моментом в отношении режимов эксплуатации Рогунской ГЭС и обязательств правительства Таджикистана является следующее: совместная эксплуатация Рогунской и Нурекской ГЭС не приведет к переносу дополнительных летних стоков в зимние сверх 4,2 млрд кубометров в год, которые исторически переносились Нурекским водохранилищем. Таким образом, учитывая приверженность Таджикистана этому правилу, не ожидается, что на этапе эксплуатации страны низовья увидят какие-либо существенные изменения в притоке бассейна реки Вахш ниже каскада плотин по сравнению с историческим периодом эксплуатации Нурекской ГЭС.
--	---

3	3. Среди множества возможных альтернативных сценариев завершения проекта Рогунской ГЭС приоритет следует отдать тем, которые могут гарантировать, что: а) наполнение и эксплуатация водохранилища Рогунской ГЭС не усугубят социальные, экологические и экономические последствия Аральского кризиса – крупнейшей антропогенной экологической катастрофы в Азии; б) ОВОСС и политика переселения будут учитывать воздействие на население, проживающее ниже по течению, и его потребности, а также минимизировать число переселенных или вынужденно переселившихся по экономическим причинам лиц в результате реализации проекта; с) до принятия решения о финансировании будут разработаны справедливые и обязательные для исполнения соглашения между всеми прибрежными странами, гарантирующие, что Рогунская ГЭС и другие новые объекты водной инфраструктуры не ухудшат условия стока вниз по течению для природных экосистем и местного населения, зависящего от орошения; д) будет проведена оценка воздействия сокращения притока в дельту Амударьи в период наполнения водохранилища и его последствий для флоры и фауны, а также будут приняты меры по предотвращению ущерба; е) будет осуществляться постоянный и тщательный мониторинг состояния плотины и режима ее эксплуатации с участием специалистов всех заинтересованных сторон, включая Туркменистан и Узбекистан.	а) См. ответ №2 выше. б) Проект Рогунской ГЭС направлен на минимизацию переселения населения, где это возможно. Реализация проекта Рогунской ГЭС приведет к переселению более 50 000 человек, проживающих вблизи плотины и водохранилища. В РППВСС, а также в ПДП и ПВСС определены права и меры поддержки для решения проблем физического или связанного с экономическими факторами переселения населения, затронутого проектом. Благополучие затронутых сообществ занимает центральное место в концепции проекта, а консультации, в том числе проводимые без участия представителей правительства, позволили получить ценную информацию о процессе переселения и компенсации, и работа по реализации проекта продолжается на основании их результатов. На сегодняшний день большинство лиц, затронутых проектом, были переселены в новопостроенные населенные пункты или принимающие общины в районе Рогуна, где им были предоставлены земельные участки для жилищного строительства, ведения сельского хозяйства и других видов продуктивного использования. Согласно данным Дирекции зоны затопления (ДЗЗ) Рогунской ГЭС, никто из лиц, затронутых проектом, не переехал в Туркменистан или Узбекистан. с-е) См. №2 выше. Кроме того, в рамках Соглашения о финансировании Рогунской ГЭС и в целях обеспечения прозрачности эксплуатации каскада Министерство энергетики и водных ресурсов согласилось ежемесячно публиковать на своем веб-сайте среднемесячные данные за каждый предыдущий месяц по следующим показателям: (а) данные о притоке и оттоке по
---	--	---

		Рогунской ГЭС; (b) данные об уровне воды и расходе Рогунского и Нурекского водохранилищ; (c) водозаборы из реки Вахш в Таджикистане, измеренные на станциях мониторинга/гидропостах, находящихся в ведении Таджикского отделения БВО «Амударья»; а также (d) данные о расходе вниз по течению, измеренные на гидрометеорологической станции, расположенной в заповеднике «Тигровая балка».
4	4. Необходимо учитывать, что плотина Рогунской ГЭС расположена в сейсмоопасной зоне – на Илякско-Вахшском разломе, – а также наличие соляного слоя толщиной около 100 метров. Строительство плотины высотой 335 метров значительно повлияет на безопасность водохранилища. Существует мнение, что Таджикистан стремится построить самую высокую плотину в мире, что, возможно, не является строго необходимым. 5. Большинство негативных последствий (переселение населения, нарушение водотока, экономические трудности) можно свести к минимуму за счет уменьшения высоты плотины и объема водохранилища. Не следует исключать возможность чрезвычайных ситуаций, поскольку строительство крупных гидротехнических сооружений в сейсмоопасных зонах со сложными гидрологическими и геологическими условиями может привести к их разрушению. При строительстве таких массивных гидротехнических сооружений необходимо тщательно рассчитывать все риски воздействия на окружающую среду и общество. Мы предлагаем: а) опубликовать все отчеты Группы экспертов по вопросам безопасности плотины; б) представить подробную оценку рисков прорыва и разрушения плотины для обсуждения; с) представить на обсуждение план действий в чрезвычайных	Публикация отчетов о миссиях Группы экспертов по вопросам безопасности плотины (DSPOE), которые носят динамичный и обсуждаемый характер, не является обычной практикой, однако мы попросили ГРП совместно с DSPOE опубликовать резюме презентаций, представленных DSPOE на консультационных мероприятиях, в которых изложены основные выводы по результатам деятельности DSPOE. Высота, объем водохранилища и установленная мощность гидроэлектростанции Рогунской плотины были оптимизированы с учетом всех соответствующих факторов в рамках ТЭО и последующих исследований. В ОВОСС 2025 года разъясняется подход, применяемый при подготовке Планов готовности к чрезвычайным ситуациям (ПГЧС) для Рогунской ГЭС, которые разрабатываются последовательно для каждого уровня водохранилища, запланированного на этапе строительства. Ключевые моменты, которые должны войти в ОВОСС 2025 года, включают: • В дальнейшем ПГЧС будут разрабатываться не менее чем за 12 месяцев до заполнения каждого уровня водохранилища, а затем активироваться. Будут разработаны последовательные ПГЧС для этапов строительства до тех пор, пока не будет подготовлен полноценный ПГЧС для всего каскада. Учитывая, что Рогунская ГЭС расположена в верхней части каскада реки Вахш, правительство готовит ПГЧС для всего каскада. Перед

	ситуациях для всего бассейна, включая механизмы компенсации для населения стран, расположенных ниже по течению; d) включить в оценку рисков потенциальные угрозы террористических актов или военных нападений на Рогунскую ГЭС и меры по их предотвращению.	окончательным утверждением ПГЧС будут тщательно рассмотрены DSPOE, Всемирным банком и другими партнерами по развитию. • В соответствии с этим подходом, ПГЧС для текущего этапа Рогунской ГЭС (при высоте уровня воды в водохранилище 1100 м над уровнем моря и высоте гребня плотины 1110 м над уровнем моря) показывает, что прорыв плотины не приведет к разрушению Нурекской плотины и последующему затоплению районов ниже по течению. • В случае выявления потенциальных рисков наводнений ниже по течению от Нурекской ГЭС будут разработаны соответствующие планы и механизмы действий в чрезвычайных ситуациях в координации с национальными и местными органами власти, включая активизацию систем оповещения. Потенциально затронутые местные сообщества получают соответствующие информационные материалы, такие как плакаты и брошюры, в которых будут описаны процедуры реагирования на чрезвычайные ситуации; это будет выполнено в ходе информационно-разъяснительных кампаний, с тем чтобы они были хорошо осведомлены о потенциальных опасностях и необходимых действиях в чрезвычайных ситуациях задолго до того, как возникнут обстоятельства, требующие таких действий. Из соображений безопасности планы по обеспечению безопасности плотин, включая планы действий в чрезвычайных ситуациях, не разглашаются.
5	6. Необходимо провести исследования для определения «экологического стока» для реки Вахш ниже Нурекской ГЭС и для самой реки Амударья, а также включить в рекомендации экологические сбросы ниже Нурекской ГЭС, которые будут поддерживаться режимом эксплуатации Рогунской и Нурекской ГЭС. Регулирование экологического стока должно основываться на экологических и социальных требованиях по сохранению	ПУБ, который в настоящее время обновляется правительством и будет по готовности обнародован для консультаций, будет включать режимы экологического стока, предназначенные для защиты экосистем низовьев. Как упоминалось выше, обновленная ОВОСС охватывает более широкую территорию и содержит вывод о том, что Рогунская ГЭС не окажет дополнительного (помимо Нурекской ГЭС) негативного воздействия на критически важные экосистемы реки ниже по

	«ценных компонентов» окружающей среды в низовьях реки и разрабатываться с участием специалистов и общественности стран, расположенных ниже по течению. ОВОСС и План управления биоразнообразием (ПУБ) должны также включать целевые меры по защите и восстановлению видов, находящихся под угрозой исчезновения на глобальном уровне (например, амударьинский осетр), и важнейших речных экосистем (например, пойменные тугайные леса).	течению. Экологические исходные данные, включая анализ экологической ДНК, не показали наличия лопатоноса. Миграционные пути этих рыб изменились из-за каскада на Амударье, что привело к их исчезновению. Других видов, находящихся под угрозой исчезновения, выявлено не было. ПУБ обеспечит управление воздействием на некритические места обитания в зоне влияния проекта, определенной в ОВОСС 2023 года.
6	7. Необходимо участие общественности всех прибрежных стран бассейна Аральского моря. Перед финансированием проекта следует провести консультации с населением низовьев рек во всех прибрежных странах, особенно в потенциально затронутых районах, включая надлежащее представление результатов на национальных языках, языках меньшинств и русском языке как общепринятом языке трансграничного общения в регионе. В Плане взаимодействия с заинтересованными сторонами (ПВЗС) отсутствует конкретный график или четкие процедуры проведения консультаций по ключевым документам ОВОС, которые указаны в ОВОС как подлежащие раскрытию.	Консультации с правительствами и ОГО прибрежных стран по вопросам воздействия Рогунской ГЭС ведутся с 2011 года; участникам были предоставлены документы по экологическим и социальным аспектам. ОГО заявляют, что они поделились информацией о встречах с заинтересованными сторонами на местных языках. После возобновления работы Всемирного банка над проектом Рогунской ГЭС правительство Таджикистана при поддержке Всемирного банка инициировало переговоры с правительствами прибрежных государств и ОГО (за исключением Афганистана, поскольку в настоящее время дипломатические отношения между странами не восстановлены). Информация об этих обсуждениях была размещена на веб-сайте ГРП Рогунской ГЭС и кратко изложена в ПВЗС, где описан процесс консультаций. Следует отметить, что правительство каждого прибрежного государства несет ответственность за оповещение своего затронутого населения о любых воздействиях ниже по течению, обусловленных Рогунской ГЭС. Проект ОВОСС был опубликован на веб-сайте ГРП для ознакомления. В настоящее время проводятся консультации с прибрежными государствами, а также с заинтересованными сторонами в Таджикистане. ГРП разместит информацию об этих

		консультациях на своем веб-сайте, включая сроки получения комментариев: Банк предложил поддержку в организации встреч в прибрежных странах и подготовке материалов на местных языках после того, как они будут окончательно доработаны и опубликованы на веб-сайте ГРП.
7	Следовательно, прежде чем предпринимать дальнейшие шаги по финансированию проекта, мы просим предоставить все соответствующие проектные документы для консультаций в Туркменистане, включая: а) полный пересмотренный отчет об ОВОСС (в основном, том II с полными техническими данными), включающий специальную главу с углубленной оценкой воздействия на прибрежные страны в нижнем течении реки и главу об анализе альтернативных вариантов, пересмотренную на основе современных данных; б) оценку воздействия в соответствии с требованиями ЮНЕСКО в отношении тугайных лесных экосистем, амударьинского осетра на территории объекта Всемирного наследия «Тигровая балка» в Таджикистане и потенциального участка Амударьинского государственного природного заповедника Туркменистана ниже по течению от Вахшского каскада; с) оценку кумулятивного воздействия, включая анализ взаимодействия между воздействием Рогунской ГЭС и каналом Кош-Тепа; д) план управления биоразнообразием с технико-экономическим обоснованием искусственных паводков/экологических стоков ниже по течению Вахшского каскада; е) пересмотренную Политику переселения и План действий по переселению – 2 (новые разделы, касающиеся смягчения и	а. Правительство Таджикистана опубликовало тома 1–3 ОВОСС в черновом варианте на веб-сайте ГРП и приглашает заинтересованные стороны направить свои комментарии. б. См. пункт 5 выше. с. ОКВ является частью ОВОСС, и ее предварительная редакция была опубликована на веб-сайте ГРП. Однако следует подчеркнуть, что канал Кош-Тепа НЕ ЯВЛЯЕТСЯ частью проекта строительства Рогунской ГЭС и, следовательно, не подвергался оценке, за исключением рассмотрения его строительства в качестве одного из потенциальных сценариев. д. В ПУБ предусмотрен подход к видам, затронутым проектом, а именно к можжевельным лесам и пойменным местообитаниям, который обеспечивает отсутствие чистых потерь. Какого-либо воздействия на биоразнообразие ниже по течению от каскада рек Вакш не ожидается. е. Рамочная программа переселения и восстановления средств к существованию (РППВСС) была обнародована в июне 2025 года, а ПДП-2 – в августе 2025 года. Вскоре будет также обнародована ПВСС-2. ф. Для Таджикистана разработан план готовности к чрезвычайным ситуациям применительно к Вахшскому каскаду ГЭС. Правительство Таджикистана в настоящее время взаимодействует со прибрежными странами для обсуждения подготовки ПГЧС в каждой стране на основе

компенсации последствий для населения стран, расположенных ниже по течению); f) план действий в чрезвычайных ситуациях для Вахшского каскада, включающий оценку потенциальных последствий в случае прорыва или неисправности плотины, а также механизмы координации и компенсации для населения стран, расположенных ниже по течению; g) план экологических и социальных обязательств, включающий конкретные меры по предотвращению/смягчению потенциального воздействия, в том числе развитие и поддержание экологического стока ниже по течению Вахшского каскада гидроэлектростанций, в связи с возможными изменениями стока Рогунского водохранилища; h) план по управлению окружающей и социальной средой, включающий полный комплекс мер по снижению экологического и социального воздействия и компенсации для стран, расположенных ниже по течению.	моделирования, выполненного для Вахшского ПГЧС в Таджикистане. g. Согласованный ПСЭО является частью Соглашения о финансировании проекта Рогунской ГЭС. Это юридически обязывающий документ с конкретными действиями и сроками, направленный на устранение и смягчение рисков, выявленных в рамках соответствующих ЭСС. ПСЭО – это надежный механизм, который всесторонне учитывает риски, связанные с проектом. ПСЭО согласован с ЭСС Банка, в частности с ЭСС-1, которая предусматривает тщательную оценку рисков и воздействий экологического и социального характера и управление ими. В частности, в ПСЭО изложены существенные меры и действия, которые Правительство Таджикистана обязалось осуществить. Это требует не только подготовки, раскрытия и принятия ключевых экологических и социальных инструментов, но и их применения на протяжении всей реализации проекта. Обязательства включают подробные институциональные механизмы, требования к персоналу, учебные программы, механизмы мониторинга и отчетности, а также процедуры рассмотрения жалоб. Эти элементы разработаны для обеспечения того, чтобы проект осуществлялся таким образом, чтобы эффективно смягчать возможное воздействие и соответствовать положениям ЭСС. Являясь неотъемлемой частью Соглашения о финансировании, ПСЭО служит важным инструментом обеспечения подотчетности. Всемирный банк и ГРП по проекту Рогунской ГЭС регулярно проводят мониторинг и предоставляют отчетность, гарантируя выполнение всех обязательств. План разработан таким образом, чтобы быть адаптивным и допускать внесение изменений в зависимости от результатов проекта и непредвиденных обстоятельств, тем
---	---

		самым сохраняя свою актуальность и эффективность на протяжении всего срока реализации проекта. h. Обновленный ПСЕО находится в стадии доработки и будет представлен для ознакомления по готовности.
8	Рекомендации по обеспечению дополнительных правовых гарантий безопасной эксплуатации Рогунской ГЭС для прибрежных стран отсутствуют. Необходимо разработать обязывающие механизмы, гарантирующие безопасное и взаимовыгодное использование Рогунской ГЭС в контексте всех гидротехнических сооружений трансграничного бассейна, а также разработать описания действий и механизмов ликвидации последствий ущерба от природных и антропогенных аварий и механизмы их финансирования. Прежде чем финансировать проект строительства Рогунской ГЭС, между государствами региона должны быть заключены соглашения об использовании региональных водных ресурсов и управлении ими с учетом создания Рогунской ГЭС, изменения климата, а также других гидротехнических сооружений, построенных и строящихся в регионе, с участием представителей государств бассейна Амударьи и международных организаций. В таком соглашении должны быть предусмотрены обязывающие механизмы, включая действенные санкции для нарушителей (см. записку Всемирного банка от 2014 года по результатам проведения предыдущей ОВОСС).	Соглашение со Всемирным банком о финансировании проекта строительства Рогунской ГЭС включает в себя положение, гарантирующее, что эксплуатация ГЭС во время заполнения водохранилища будет осуществляться таким образом, чтобы: (a) Правительство Таджикистана всегда соблюдало Региональные соглашения о совместном использовании водных ресурсов, включая соблюдение ежегодных лимитов водопотребления (то есть используя не более согласованного и неиспользованного иным образом годового лимита водопотребления, выделенного Таджикистану), а также в соответствии с временными правилами управления водохранилищем для Рогунского водохранилища; и (b) правительство Таджикистана не наносило существенного ущерба каким-либо прибрежным странам, расположенным ниже по течению. Аналогичное положение включено в отношении этапа эксплуатации по достижении полного уровня заполнения. Кроме того, Соглашение о финансировании проекта Рогунской ГЭС включает в себя положение, требующее разработки и принятия временных правил управления водохранилищем для Рогунского водохранилища на этапе его строительства и заполнения, а также разработку Правил управления водохранилищем для основных водохранилищ в бассейне реки Вахш, которые должны быть приняты после завершения строительства и заполнения водохранилища. Рогунской ГЭС. Форма и содержание этих документов должны удовлетворять Всемирный банк и соответствовать национальному законодательству и положениям Соглашения о финансировании.

		Ежегодные лимиты для каждой страны определяются дважды в год на МКВК Центральной Азии, когда прибрежные страны также определяют и согласовывают сезонные лимиты и объем сброса из водохранилищ. Кроме того, аналогичным образом, согласие правительства Таджикистана не переносить дополнительные стоки с летнего на зимний период и сохранить объем, который переносился в ходе эксплуатации Нурекской ГЭС в прежние периоды (4,2 млрд куб. м в год), зафиксировано в протоколах консультаций с прибрежными странами, а также в заявлениях в ОВОСС 2014 и 2023 годов (и отчетах ТЭО и ESPOE), чтобы не изменять сезонный режим стока. Кроме того, правительство Таджикистана обязалось в Соглашении о финансировании не причинять существенного ущерба ни одной из прибрежных стран, расположенных ниже по течению. Поскольку правительство Таджикистана должно постоянно соблюдать региональные лимиты водопользования, в засушливые годы объемы воды в водохранилище будет сокращаться, чтобы не выходить за пределы выделенных национальных лимитов водопользования. Что касается конкретных последствий изменения климата и гидрологии, то в ходе проведенных Всемирным банком исследований были всесторонне оценены потенциальные выгоды и риски, связанные с Рогунской ГЭС. Исследования гидрологии и изменения климата, выполненные в рамках ТЭО, показали, что ежегодный сток воды в реке Вахш, как ожидается, будет постепенно увеличиваться до 2100 года из-за таяния ледников и увеличения количества осадков. Кроме того, моделирование работы водохранилища, проведенное в рамках ТЭО, показывает, что Рогунская ГЭС может функционировать без изменения исторических режимов стока ниже по течению (что также подтверждается в отчетах DSPOE). На основе ТЭО и отчетов DSPOE в марте–апреле 2024 года Всемирный банк провел «оценку на предмет отсутствия существенного ущерба», в результате которой
--	--	--

		был сделан вывод о том, что заполнение Рогунского водохранилища в среднем на 1,2 км³ в год (исторически неиспользуемая доля воды Таджикистана) повлияет на водообеспеченность только бассейна Верхней Амударьи (после слияния рек Вахш, Пяндж и Кофарнихон), который непосредственно доступен странам, расположенным ниже по течению, на 2,2 процента (только в период заполнения водохранилища), что не окажет существенного воздействия на эти страны. В настоящее время проводится актуализация исследования по гидрологии и изменению климата, которое будет завершено в этом году. Его результаты на сегодняшний день не указывают на изменения по сравнению с полученными ранее выводами. По информации DSPOE, актуализация исследования, как ожидается, не приведет к каким-либо существенным изменениям в проектных решениях или характере эксплуатации Рогунской ГЭС.
--	--	--